

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte suprema di cassazione (Itaalia) 17. juulil 2013 — Francesco Rotondo jt versus Rete Ferroviaria Italiana SpA

(Kohtuasi C-407/13)

(2013/C 313/12)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Francesco Rotondo jt

Vastustaja: Rete Ferroviaria Italiana SpA

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas laevandustöö suhtes kohaldatakse direktiivis 1999/70/EÜ⁽¹⁾ toodud raamkokkulepet tähtjalise töö kohta ning eelkõige kas klausli 2 punktis 1 peetakse silmas ka parvlaevadele tööle võetud tähtjalisi töötajaid, kelle ülesandeks on igapäevased ühendused?
- 2) Kas direktiivis 1999/70/EÜ toodud raamkokkuleppe ja eelkõige klausli 3 punktiga 1 on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, milles on nähtud ette (codice della navigazione artikkel 332) lepingu „kestus”, mitte „lõpp”, ning kas direktiiviga on kooskõlas see, kui nähakse ette lepingu kestus koos kindla lõpuga selles mõttes, et kaua leping kestab („maksimaalselt 78 päeva”), kuid milles ei ole nähtud ette, millal see lõpeb?
- 3) Kas direktiivis 1999/70/EÜ toodud raamkokkuleppe ja eelkõige klausli 3 punktiga 1 on vastuolus siseriiklikud õigusnormid (codice della navigazione artiklid 325, 326 ja 332), milles on kindlaks määratud tähtjalise lepingu sõlmimise objektiivsed põhjused, nähes üksnes ette sõidu või

sõidud, mida tuleb teha, nii et lepingu ese (teenus) langeb sisuliselt kokku selle sõlmimise põhjusega (põhjus, miks sõlmiti tähtjaline leping)?

- 4) Kas direktiivis toodud raamkokkuleppega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid (käesoleval juhul codice della navigazione sätted), millega ükssteisele järgnevate lepingute kasutamise korral (viisil, mis kujutab endast klausli 5 kohaselt kuritarvitust) välistatakse nende muutmine tähtajatuks töösuhteks (meede, mis on codice della navigazione artiklis 326 ette nähtud üksnes juhul, kui töölevõetud osutab teenust katkestusteta kauem kui aasta, ja juhul, kui lepingu lõppemise ja järgmise lepingu sõlmimise vahele jääb kuni kuuskümmend päeva)?

⁽¹⁾ Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtjalise töö kohta (EÜT L 175, lk 43; ELT eriväljaanne 05/03, lk 368).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte costituzionale (Itaalia) 23. juulil 2013 — Napolitano jt versus Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

(Kohtuasi C-418/13)

(2013/C 313/13)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte costituzionale

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Carla Napolitano, Salvatore Perrella, Gaetano Romano, Donatella Cittadino, Gemma Zangari

Kostja: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (haridus-, kõrgharidus- ja teadusministeerium)

Eelotsuse küsimused

- 1) kas nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ⁽¹⁾ lisas toodud Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud tähtjalist tööd käsitleva raamkokkuleppe klausli 5 punkti 1 tuleb tõlgendada nii, et see keelab kohaldada 3. mai 1999. aasta seaduse nr 124 (Disposizioni urgenti in materia di personale scolastico (koolitöötajaid puudutavad kiireloomulised meetmed)) artikli 4 lõike 1 lõpuosa ja lõiget 11 — mis, olles sätestanud, et asendajad määratakse aastase lepingu alusel ametikohtadele, „mis on 31. detsembriks tegelikult täitmata ja vabad”, näevad ette, et aastaseid asenduslepinguid kasutatakse seni, „kuni koosseisuliste õpetajate töölevõtmiseks on konkurs läbi viidud” — mis lubab kasutada tähtjalisi töölepinguid, määramata konkursi toimumiseks kindlat aega, ja tingimustel, mis ei näe ette õigust kahju hüvitamisele;
- 2) kas Itaalia koolisüsteemi eespool kirjeldatud korralduslikud vajadused on 28. juuni 1999. aasta direktiivi nr 1999/70/EÜ klausli 5 punkti 1 tähenduses objektiivsed alused, millest tulenevalt on sellised õigusnormid nagu Itaalia omad, mis ei näe koolitöötajate töölevõtmisel tähtjaliste töölepingutega ette õigust kahju hüvitamisele, Euroopa Liidu õigusega kooskõlas?

(¹) Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtjalise töö kohta (EÜT L 175, lk 43; ELT eriväljaanne 05/03, lk 368).

Kas direktiivi artiklit 2 tuleb tõlgendada nii, et jaemüüja pakutavaid teenuseid tuleb täpsustada samamoodi kui jaemüüja turustatavaid kaupu?

- a) Kas teenuste täpsustamiseks on piisav, kui märgitakse
- aa) ainult teenuste üldine valdkond või üldnimetused,
- bb) ainult teenuseklass(id) või
- cc) konkreetselt iga üksik teenus?
- b) Kas eespool nimetatud teave on oluline kaubamärgi registreerimise taotluse esitamise kuupäeva kindlaksmääramisel, või on märgitud üldnimetusi või klasse võimalik muuta või täiendada?
- 3) Kui esimesele küsimusele tuleb vastata jaatavalt:

Kas direktiivi artiklit 2 tuleb tõlgendada nii, et teenuste jaemüügiga seotud kaubamärgi õiguskaitse laieneb ka teenustele, mida osutab jaemüüja ise?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiiv 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (ELT L 299, lk 25).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundespatentgericht (Saksamaa) 24. juulil 2013 — Netto Marken Discount AG & Co. KG versus Deutsches Patent- und Markenamt

(Kohtuasi C-420/13)

(2013/C 313/14)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundespatentgericht

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Netto Marken Discount AG & Co. KG

Vastustaja: Deutsches Patent- und Markenamt

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas direktiivi⁽¹⁾ artiklit 2 tuleb tõlgendada nii, et teenusena selle sätte tähenduses mõistetakse ka teenuste jaemüüki?
- 2) Kui esimesele küsimusele tuleb vastata jaatavalt:

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundespatentgericht (Saksamaa) 24. juulil 2013 — Apple Inc. versus Deutsches Patent- und Markenamt

(Kohtuasi C-421/13)

(2013/C 313/15)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundespatentgericht

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Apple Inc.

Vastustaja: Deutsches Patent- und Markenamt

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas direktiivi⁽¹⁾ artiklit 2 tuleb tõlgendada nii, et võimalus kaitsta „kaupade (...) pakendi kuju” hõlmab ka kujundust, mis on teenuse materiaalseks vormiks?